

## Prépositions de lieu : statiques & dynamiques

Les prépositions de lieu peuvent être divisées en deux catégories :  
 statiques - elles servent à localiser  
 dynamiques - elles indiquent un déplacement

Certaines peuvent se retrouver dans les deux catégories.

<u>Prépositions statiques</u>	<u>sens de base</u>	<u>Prépositions dynamiques</u>	<u>sens de base</u>
above	au-dessus <i>It is above the bed</i>	across	à travers <i>They went across the sea</i>
across	de l'autre côté <i>He lives across the road</i>	along	le long de <i>a walk along the river</i>
along	le long de <i>the flags along the road</i>	by	par <i>They went by the town</i>
among	parmi <i>She is among the victims</i>	down	vers le bas <i>She fell down</i>
at	à <i>Wait at the station</i>	from	de <i>They came from Spain</i>
behind	derrière <i>It is behind the door</i>	into	dans <i>They went into the shop</i>
below	au-dessous du <i>It is below the ground</i>	off	de <i>He fell off his bike</i>
beside	à côté de <i>He parked beside the house</i>	on(to)	sur <i>She got onto the horse</i>
between	entre <i>He was between them</i>	out of	hors de <i>She got out of the car</i>
by	près de <i>By the window</i>	over	par dessus <i>He flew over the top</i>
close to	tout près de <i>She stayed close to him</i>	past	devant <i>She walked past him</i>
down	en bas de <i>It is down the road</i>	round	autour <i>I went round the puddle</i>
in	dans <i>in the box</i>	through	à travers <i>he got through the storm</i>
in front of	devant <i>In front of the pub</i>	to	à <i>go to the station</i>
inside	dedans <i>Inside the car</i>	towards	vers <i>he walked towards the dog</i>
near	près de <i>Near the bus</i>	under	sous <i>He swam under the boat</i>
next to	à côté de <i>next to the man</i>	up	vers le haut <i>He climbed up the cliff</i>
off	au large de <i>off the coast of France</i>		
on	sur <i>Walk on the path</i>		
opposite	en face de <i>opposite the cinema</i>		
outside	à l'extérieur de <i>outside the shop</i>		
over	au-dessus de <i>The fog was over the road</i>		
under	sous <i>He slept under the tree</i>		
up	en haut de <i>The toilet is up the stairs</i>		

<i>prepositions</i>	<i>line</i>	<i>translation</i>	<i>space</i>	<i>time</i>
Into a new house	1	Dans une nouvelle maison	✓	
In a small town	1	Dans une petite ville	✓	
In New York state	1	De l'état de New York	✓	
Upon others	5	Aux autres	✓	
Through the window	8	A travers les fenêtres	✓	
During the day	9	Pendant la journée / le jour		✓
Across the street from their house	9	De l'autre côté de la rue, en face de leur maison	✓	
At night	10	Le soir		✓
Into their yard	11	Dans leur jardin	✓	
In the bushes	11	Dans les buissons	✓	
Beside their fence	12	À côté de/ près de leur clôture	✓	
During dinner	13	Pendant le dîner		✓
Until eight o'clock	16	Avant 8 heures		✓
During the meal	17	Pendant le repas		✓
Point at his children	18	Pointait ... sur/ vers ses enfant	✓	
Spied on us	20	Nous espionnait	✓	
Marching up the hill	21	Monter la côte	✓	
In their hands	22	À la main	✓	
In the halls	23	Dans les couloirs	✓	
From time to time	23	De temps en temps		✓
Through their eyes	24	À travers leur regard	✓	
In class	26	En classe	✓	
On the blackboard	26	Au tableau	✓	
In a weekly show	31	Dans une émission hebdomadaire	✓	
In outer space	32	Dans l'espace	✓	
Through the course	36	Au cours		✓